

Gateway ET Home Link DHA-263

MANUAL DE OPERARE



Suține echilibrarea
hidronică fără



CASETA LUCRĂRII

Manual de operare: Gateway ET Home Link DHA-263

Producător

EUROtronic Technology GmbH
Südweg 1
D-36396 Steinau-Ulmbach
Germania
www.eurotronic.org

Ediția 2024.10

Versiune 1.0 / RO

Editor

Ingenieurbüro FORMAT GmbH
Ebertstraße 80
D-26382 Wilhelmshaven
Germania
www.format-docu.de

Indicații legale

Denumirile de marcă și mărcile comerciale menționate în acest document și, dacă este cazul, protejate de drepturi ale unor terți, sunt supuse, fără restricții, dispozițiilor legislației aplicabile privind mărcile comerciale și drepturilor de proprietate ale proprietarilor înregistrați. Respectați toate legile și prevederile locale și regionale, precum și normele de siguranță menționate în acest document.

Notă privind drepturile de autor

Conținutul acestui document este protejat prin drepturi de autor.
Transmiterea, cedarea și alte forme de distribuire a conținutului acestui document către terți, realizarea de copii, transcrieri și alte reproduceri, precum și exploatarea și alte utilizări sunt interzise - chiar și parțial - fără acordul prealabil, expres și în scris al autorului.

© 2024 Toate drepturile rezervate.

CONȚINUT



Acest manual de operare vă va ghida la punerea în funcțiune și utilizarea ET Home Link DHA-263 și va răspunde la toate întrebările esențiale. Citiți cu atenție acest manual de operare înainte de a utiliza ET Home Link DHA-263. Păstrați acest manual de operare și înmânați toate documentele părților terțe.

1	Informații privind siguranța	5
1.1	Reprezentarea mesajelor de avertizare	5
1.2	Mesaje de avertizare	6
2	Conținut livrat	8
3	Vedere de ansamblu	9
3.1	Utilizarea conform destinației	9
4	Elemente de operare și de afișare	10
4.1	Elemente de comandă	10
4.2	Elemente de afișare	11
5	Punerea în funcțiune	12
5.1	Se instalează App ET HomeLink	13
5.2	Gateway sunt conectate cu aplicația	14
5.2.1	Adăugare gateway	14
5.3	Selectarea rețelei	15
5.3.1	Racordați gateway la curent	16
5.3.2	Învățați gateway-ul	17
5.3.3	Finalizați configurarea gateway-ului dvs.	23
5.4	Operarea ET Home Link	24
5.5	Operarea regulatorului de energie	26
5.5.1	Setarea temperaturii într-o cameră	27
5.5.2	Setarea dispozitivelor	29
5.5.3	Planuri de încălzire	30
5.5.4	Plan de absență	34
5.6	Deconectați conexiunea ZigBee	38
5.7	Resetare la setările din fabrică	40
6	Remediarea defecțiunilor	41
7	Curățarea și depozitarea	42

8	Anexă	43
8.1	Date tehnice	43
8.2	Suport și contact	44
8.3	Eliminare	44
8.4	Date cu caracter personal	45
8.5	Declarație de conformitate simplificată	45
8.6	Notă de garanție	45
8.7	Producător	45

1 INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

În plus față de informațiile privind siguranța din acest manual de operare, trebuie respectate toate celelalte surse disponibile.

Trebuie respectate domeniile de utilizare definite în explicațiile scrise privind **utilizarea conform destinației**.

1.1 REPREZENTAREA MESAJELOR DE AVERTIZARE

Mesajele de avertizare utilizate în acest manual de operare au următoarea semnificație:



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare corporală gravă sau moarte dacă nu sunt respectate indicațiile de avertizare marcate cu acest cuvânt de avertizare.

→ Probabilitatea de apariție: posibil



ATENȚIE!

Se pot produce vătămări corporale moderate sau ușoare dacă nu se iau în considerare mesajele de avertizare cu acest cuvânt de semnalizare.

→ Probabilitatea de apariție: posibil



IMPORTANT!

Pot apărea daunele materiale, dacă mesajele de avertizare cu acest cuvânt de semnalizare nu sunt luate în considerare.

→ Probabilitatea de apariție: posibil



INFORMAȚIE

Conține informații suplimentare.

1.2 MESAJE DE AVERTIZARE

În cadrul utilizării ET Home Link DHA-263 și a componentelor sale, pot apărea pericole care pot fi evitate prin respectarea următoarelor mesaje de avertizare.



AVERTISMENT!

Pericol de șoc electric!

Manipularea necorespunzătoare a produsului poate duce la deteriorarea acestuia.

- Nu deschideți sau reparați niciodată aparatul dvs.
- Nu atingeți niciodată contactele libere ale aparatului cu obiecte metalice.
- Amplasați aparatul dvs. în apropierea prizelor ușor accesibile.
- Nu introduceți și nu desfaceți niciodată cu mâinile umede piesa de rețea a aparatului.



AVERTISMENT!

Pericol de moarte și de accidentare pe copii mici și copii!

Există pericolul de sufocare cauzat de aparatul dvs. și de materialul ambalajului.

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu aparatul sau cu materialul ambalajului. Copiii subestimează pericolele. Țineți întotdeauna copiii departe de aparat sau de materialul ambalajului.



ATENȚIE!

Pericol de rănire din cauza unei funcționări defectuoase!

Funcționările defectuoase pot duce la răniri.

- Nu efectuați niciodată reparații la aparat de unul singur.
- Nu deschideți aparatul.
- Nu scurtcircuitați clemenele de conexiune ale aparatului.
- Nu efectuați modificări sau conversii la aparatul dvs.
- Nu folosiți aparatul în stare deteriorată.
- În cazul unei erori, contactați serviciul pentru clienți.



IMPORTANT!

Sunt posibile daune materiale și deranjamente în funcționare!

Aparatul dvs. poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu o lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.

- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea la utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.



IMPORTANT!

Sunt posibile daune materiale și deranjamente în funcționare!

Influențele mediului pot afecta funcțiile aparatului.

- Țineți aparatul departe de lumina directă a soarelui.
- Utilizați aparatul numai într-un mediu uscat și lipsit de praf.
- Folosiți doar accesoriile originale.
- Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat.



IMPORTANT!

Sunt posibile daune materiale și deranjamente în funcționare!

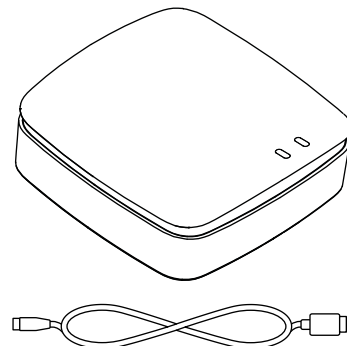
Componentele deteriorate și/sau defecțiunile împiedică funcționarea corectă a aparatului.

- În cazul în care apar daune materiale și/sau defecțiuni, contactați serviciul clienți al EUROtronic Technology GmbH.

2 CONȚINUT LIVRAT

Înainte de a pune în funcțiune ET Home Link DHA-263, verificați dacă conținutul livrat este complet și dacă prezintă defecte vizuale și tehnice.

- 1× Gateway ET Home Link DHA-263
- 1× cablu de rețea
- 1× ghid rapid



IMPORTANT!

Sunt posibile daune materiale și deranjamente în funcționare!

Componentele deteriorate și/sau defecțiunile împiedică funcționarea corectă a aparatului.

- ➔ În cazul în care apar daune materiale și/sau defecțiuni, contactați serviciul clienți al EUROtronic Technology GmbH.

3 VEDERE DE ANSAMBLU

Vă mulțumim că ați ales un produs de la EUROtronic Technology GmbH. ET Home Link DHA-263 este un gateway dotat cu standardul ZigBee pentru conexiunea și comunicarea cu regulatorii smart de energie. După conexiunea cu ET Home Link reglați temperatura încăperii automat conform datelor dvs. Pentru configurare folosiți aplicația **ET HomeLink**.

Dezvoltarea și fabricația sunt 100% „Made in Germany”, ceea ce garantează cea mai înaltă calitate și tehnologie. Acest manual de operare vă va ajuta să vă puneți în funcțiune ET Home Link DHA-263 rapid și ușor.



INFORMAȚIE

Imaginile din acest manual au scop ilustrativ și nu sunt neapărat la scară. Denumirile produselor și pictogramele din imaginile de pe ecran pot fi diferite de produsul real. EUROtronic Technology GmbH își rezervă dreptul de a modifica designul sau dimensiunile fără notificare prealabilă.

3.1 UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Gateway-ul dvs. ET Home Link DHA-263 este folosit pentru conectarea și controlul reguletoarelor de economisire a energiei Eurotronic cu echilibrare hidraulică. Modificările, conversiile și reparațiile independente sunt interzise.

Orice altă utilizare, decât cea descrisă aici este considerată ca fiind neconformă și va duce la pierderea garanției și la declinarea responsabilității.

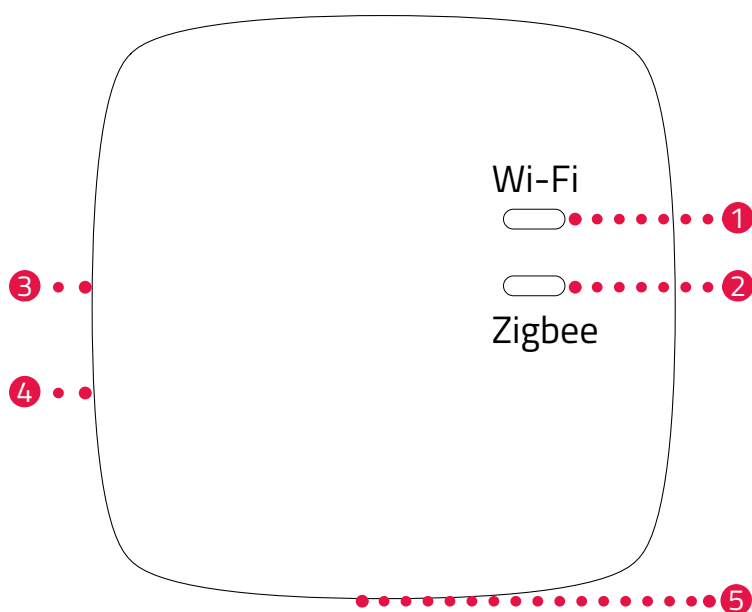


INFORMAȚIE

Gateway-ul dvs. poate fi utilizat pentru acționarea reguletoarelor de energie de la Eurotronic cu echilibrare hidraulică. Alte aparate nu sunt susținute și sunt refuzate de gateway-ul dvs.

4 ELEMENTE DE OPERARE ȘI DE AFIȘARE

Următoarea secțiune descrie elementele de operare și de afișare ale gateway-ului.



- ① LED Wi-Fi
- ② LED ZigBee
- ③ Tastă de resetare (pe partea din spate)
- ④ Suprafața de contact NFC
- ⑤ Conexiune micro-USB

4.1 ELEMENTE DE COMANDĂ

Taste	Acțiune	Funcție
	Apăsați tasta și țineți apăsați 5 sec.	Gateway-ul este resetat.

4.2 ELEMENTE DE AFIȘARE

LED WI-FI

Stare	Culoare	Funcție
Mod de învățare	Iluminează verde/galben	Modul de învățare este activ. Gateway poate fi adăugat la aplicație.
Construire conexiune	Iluminează 2× verde/galben	Gateway se conectează cu serverul.
Starea de funcționare	Iluminează verde/galben	Gateway este în stare normală de funcționare.
Transferul de date	Iluminează o dată scurt verde/galben	Gateway-ul trimite sau primește datele.
Actualizare	Iluminează portocaliu	Actualizarea gateway-ului sau a unui regulator de energie conectat.
Resetare	Iluminează 2 × roșu	Gateway-ul este resetat la setările din fabrică.
Stare eroare C1	Iluminează intermitent la fiecare 2 secunde 1× roșu	Parola Wi-Fi a fost introdusă în aplicație în mod fals. Gateway-ul nu se poate conecta la rețeaua Wi-Fi.
Stare eroare C2	Iluminează intermitent la fiecare 2 secunde 2× roșu	Conexiunea Wi-Fi este întreruptă.
Stare eroare C3	Iluminează intermitent la fiecare 2 secunde 3× roșu	Conexiunea Wi-Fi există dar conexiunea la server lipsește.

LED ZIGBEE

Caută	Iluminează scurt la fiecare 2 secunde galben/verde	Gateway-ul caută aparatele ZigBee disponibile.
Construire conexiune	Iluminează rapid galben/verde	Rețeaua ZigBee este construită.
Operare normală	Iluminează galben/verde	Gateway-ul este în stare normală de funcționare.
Transferul de date	Iluminează 1× scurt galben/verde	Gateway-ul trimite sau primește datele.
Actualizare	Iluminează portocaliu	Actualizarea gateway-ului sau a unui regulator de energie conectat.
Resetare	Iluminează 2× roșu	Gateway-ul este resetat la setările din fabrică.
Stare eroare	Ilumienază roșu	Eroare în rețeaua ZigBee.

5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Procesul de conexiune cu aparatele ZigBee-Geräten se numește includere. Deconectarea de la rețea se numește excludere. Ambele procese trebuie inițiate de gateway-ul dvs.

Comportamentul în rețeaua ZigBee

Gateway-ul dvs. reprezintă baza rețelei ZigBee, pentru a comunica cu alte aparate ZigBee-certificate și/sau aplicații de la alți producători.

Toate nodurile de rețea operate de baterii (noduri), indiferent de producător funcționează ca repetitor și îmbunătățesc încrederea rețelei fără fir ZigBee.

Siguranța rețelei

Gateway-ul dvs poate comunica în formă criptată cu alte dispozitive ZigBee, dacă acestea acceptă, de asemenea, comunicarea criptată. Dacă nu este cazul, acesta comunică necriptat.

Următoarele secțiuni descriu procedura de utilizare a aplicației **ET HomeLink** pentru sistemul de operare Android. Procedura poate fi diferită pentru sistemul de operare iOS.



INFORMAȚIE

Următoarele capturi de ecran prezintă aplicația la momentul publicării acestui manual de operare. Versiunile mai noi ale aplicației pot fi diferite în ceea ce privește aspectul și conținutul.

Vă rugăm să rețineți că imaginile din capturile de ecran pot fi diferite din punct de vedere vizual față de produsele dumneavoastră.

5.1 SE INSTALEAZĂ APP ET HOMELINK

1. Descărcați-vă aplicația **ET HomeLink** de pe Google Play (Android) sau de pe App Store (iOS).
2. Instalați aplicația pe smartphone.

Cerințe de sistem:

Android începând cu versiunea 6.0

iOS începând cu versiunea 13



INFORMAȚIE

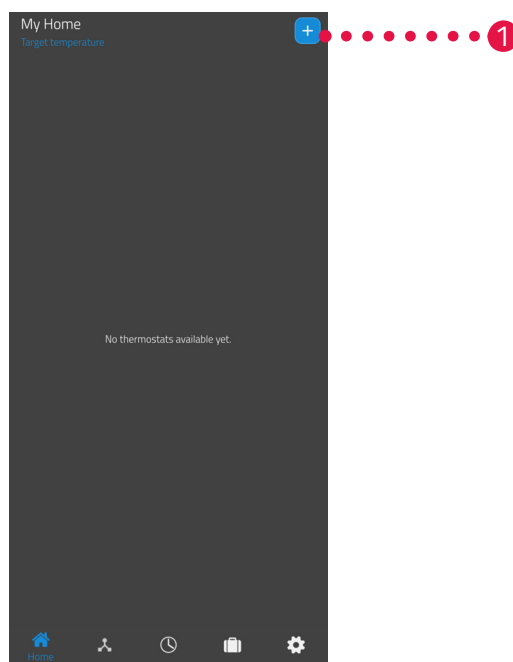
În timpul configurării inițiale a aplicației, se verifică dacă aplicația este autorizată să acceseze funcțiile smartphone-ului dumneavoastră. Permiteți accesul pentru a utiliza întreaga gamă de funcții ale gateway.

3. Deschideți aplicația pe smartphone și urmați instrucțiunile.
4. Creați un nou cont de utilizator pentru a utiliza aplicația. Luați în considerare că conturile existente ale utilizatorului aplicației **ET HomeLink** nu sunt compatibile.
→ Vizualizarea principală **Casa mea** este afișat.

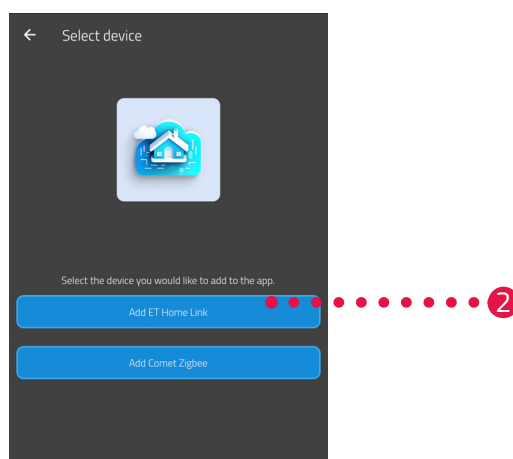
5.2 GATEWAY SUNT CONECTATE CU APLICAȚIA

Următoarele secțiuni descriu cum să adăugați gateway în aplicație.

5.2.1 ADĂUGARE GATEWAY

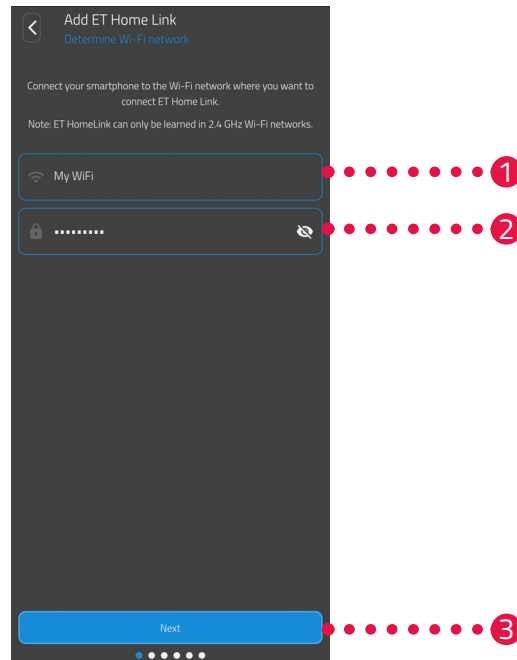


1. Apăsați pe butonul , pentru a adăuga un dispozitiv nou.



2. Apăsați pe butonul **ET Home Link adăugare**.
3. Urmați apoi pașii afișați în asistentul de configurație pentru a configura gateway-ul pentru prima dată.

5.3 SELECTAREA REȚELEI



1. Se afișează automat rețeaua Wi-Fi la care este conectat smartphone-ul dumneavoastră. Dacă este necesar, puteți integra gateway-ul într-o altă rețea Wi-Fi. Pentru a face acest lucru, închideți aplicația și conectați-vă smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi dorită.



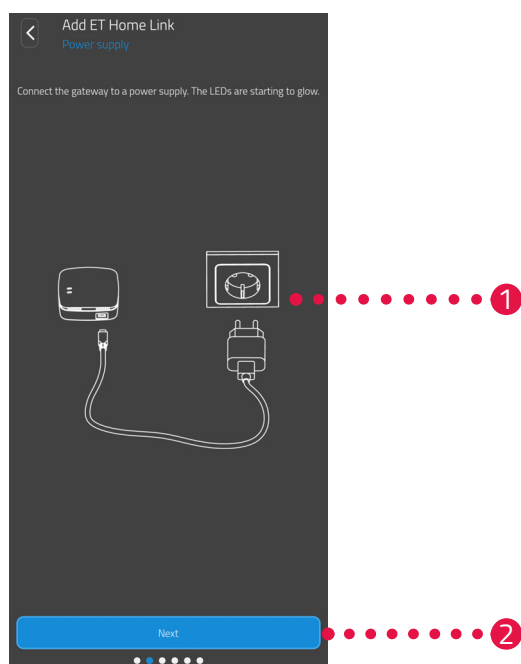
INFORMAȚIE

Pentru ca Wi-Fi-ul dvs. să fie afișat în câmpul **Rețeaua mea Wi-Fi**, trebuie să fie îndeplinite următoarele cerințe:

- Wi-Fi-ul dvs. trebuie să transmită în gama de frecvențe de 2,4 GHz. Dacă routerul dvs. acceptă numai gama de frecvențe de 5 GHz, funcționarea gateway-ului nu este posibilă. Pentru mai multe informații, consultați manualul de operare al routerului dumneavoastră.
- Detectarea locației (GPS) a smartphone-ului dvs. trebuie să fie activată.
- Aplicația **ET HomeLink** are nevoie de permisiunea de a vă accesa locația (GPS). Reglați această setare în smartphone, dacă este necesar. Pentru mai multe informații, consultați manualul de operare a smartphone-ului dumneavoastră.

2. Introduceți parola pentru WLAN-ul dvs. în câmpul de introducere. Asigurați-vă că ați scris corect parola. Aplicația nu verifică parola Wi-Fi-ului dumneavoastră. Dacă parola este introdusă incorect, procesul de configurare continuă, iar conexiunea cu gateway-ul nu poate fi stabilită.
3. Apăsati butonul **Continuare**.

5.3.1 RACORDAȚI GATEWAY LA CURENT



1. Conectați gateway-ul la o priză adecvată folosind cablul micro USB și o unitate de alimentare USB adecvată, așa cum se arată în imagine.



INFORMAȚIE

În pachetul de livrare nu este inclusă nicio unitate de alimentare USB. Utilizați o unitate de alimentare USB adecvată cu următoarele date tehnice:

- ieșire: 5 V DC, 1 A


2. Apăsați butonul **Continuare**.

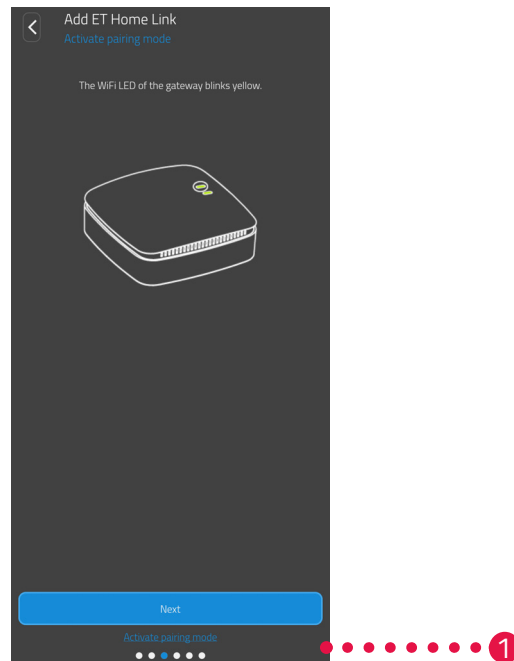
5.3.2 ÎNVĂȚAȚI GATEWAY-UL

Gateway-ul este acum automat în modul învățare. În modul de învățare LED-ul ZigBee luminează pe durată verde/galben și LED-ul Wi Fi luminează verde/galben.

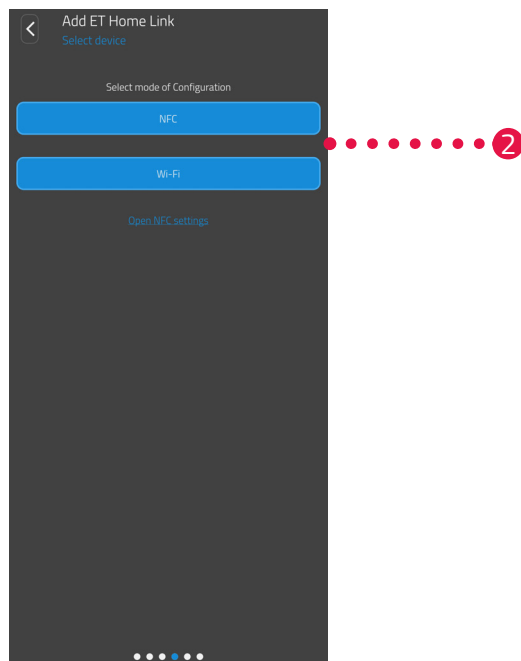


INFORMAȚIE

Dacă indicatoarele luminoase arată o stare diferită, resetați gateway-ul la setările din fabrică (vezi  Secțiunea **5.7 Resetare la setările din fabrică pe pagina 40**) și repetați procesul.



1. Apăsați butonul **Continuare**.



2. Apăsați pe metoda de învățare dorită:
NFC, mai departe în Secțiunea **Învățare cu NFC pe pagina 19**
WiFi, mai departe în Secțiunea **Învățarea cu WiFi pe pagina 21**

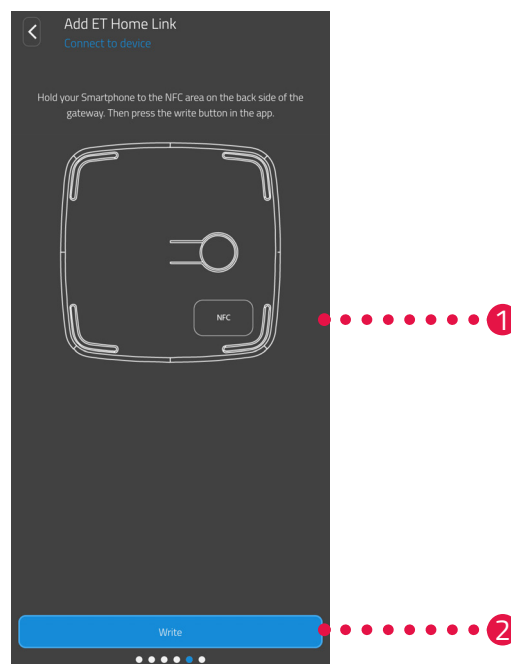
ÎNVĂȚARE CU NFC

După selectarea opțiunii **NFC** urmați următoarele indicații. De la NFC („comunicarea în câmp apropiat”) se pot modifica aparatele compatibile în apropierea datelor fără fir.

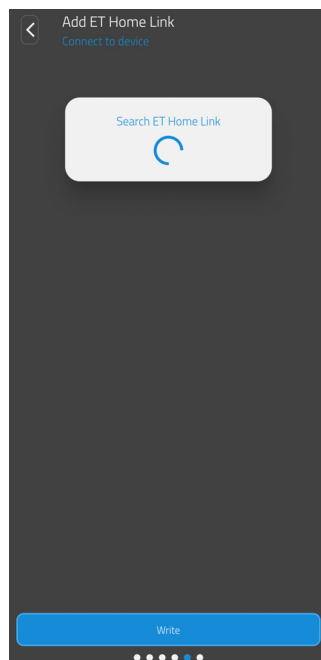


INFORMAȚIE

Pentru a utiliza metoda de învățare NFC, smartphone-ul dvs. trebuie să fie compatibil cu funcția NFC și funcția trebuie să fie activată pe smartphone. Pentru mai multe informații, consultați manualul de operare a smartphone-ului dumneavoastră.



1. Așezați suprafața de contact NFC a smartphone-ului dvs. (partea din spate) pe suprafața de contact NFC a gateway-ului, așa cum este indicat.
2. Apăsați pe suprafața **Sciere**.
→ Datele de configurare sunt transferate de pe smartphone-ul dvs. către gateway-ul.



3. Așteptați până când procesul de configurare este finalizat.



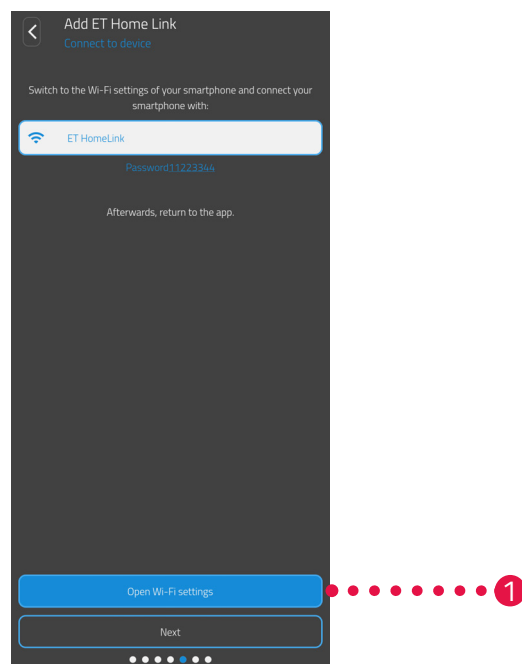
4. După finalizarea configurării, atingeți butonul **Continuare**.

ÎNVĂȚAREA CU WIFI

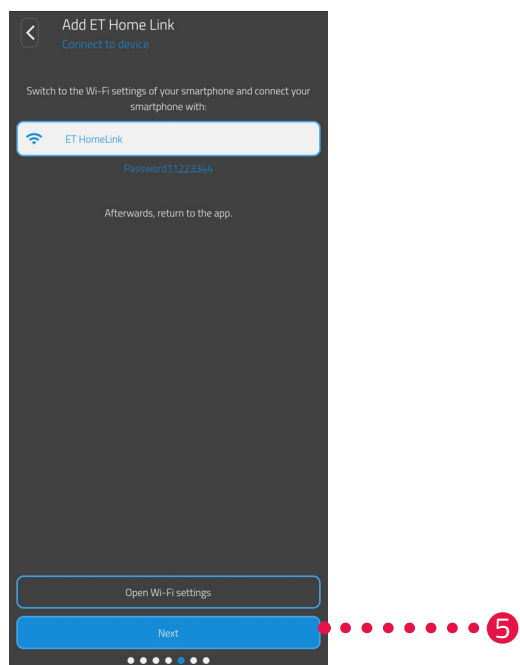
După selectarea opțiunii **WiFi** urmați următoarele indicații.

Procesul diferă în funcție de sistemul de operare (Android, iOS) utilizat pe smartphone-ul dumneavoastră. Următorii pași descriu procedura pentru Android.

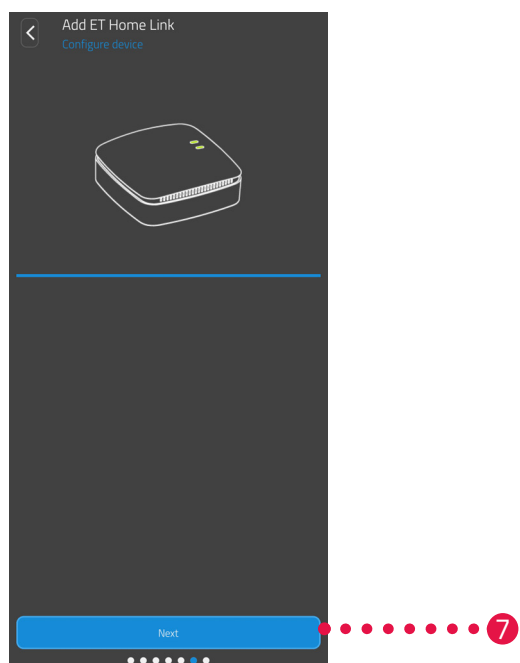
Configurarea Wi-Fi (pașii 1 - 4) este automată cu sistemul de operare iOS.



1. Apăsați pe butonul **Către setările WiFi**.
→ Se afișează setările Wi-Fi ale smartphone-ului dumneavoastră.
2. Apăsați pe Wi-Fi **ET HomeLink**.
3. Introduceți dacă este necesar parola standard pentru Wi-Fi **ET Home Link: 11223344**
4. Schimbați înapoi la aplicația **ET HomeLink**.



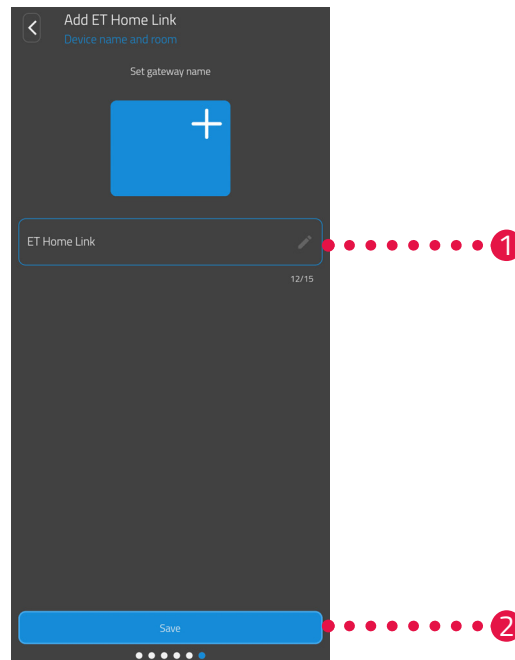
5. Apăsați butonul **Continuare**.



6. Așteptați până când procesul de configurare este finalizat.

7. După finalizarea configurării, atingeți butonul **Continuare**.


5.3.3 FINALIZAȚI CONFIGURAREA GATEWAY-ULUI DVS.



1. Atribuiți un nume unic pentru gateway-ul dvs. Numele este afișat în aplicație.
2. Apăsați butonul **Salvare**.
→ Ați finalizat cu succes configurarea gateway.

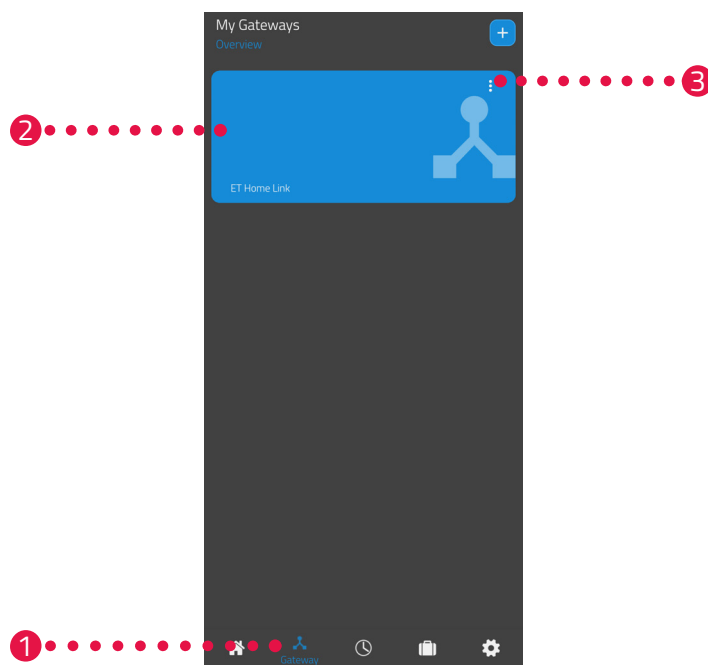


INFORMAȚIE

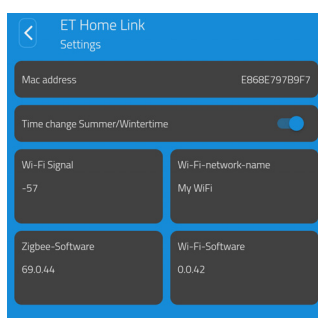
Informații referitoare la conectarea regulatorului de energie cu gateway-ul dvs. le puteți obține din manualul de instrucțiuni. În caz de dubii adresați-vă serviciului pentru clienți, vezi  Secțiunea **8.2 Suport și contact pe pagina 44**.

5.4 OPERAREA ET HOME LINK

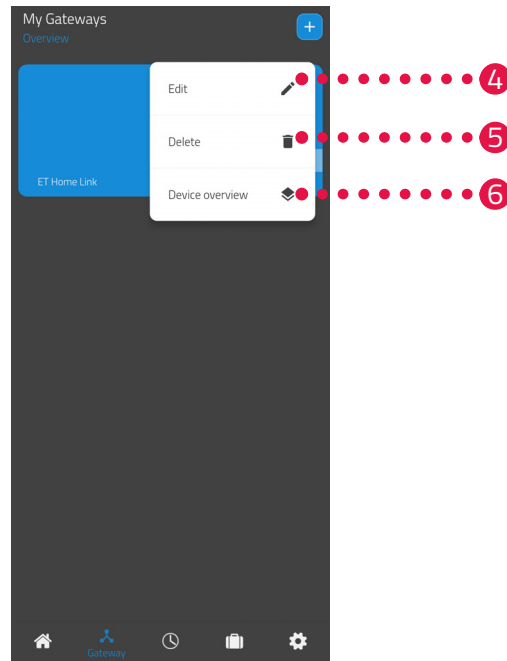
Puteți opera gateway-ul prin intermediul aplicației **ET HomeLink**.



1. Apăsați pe punctul din meniu **Gateway**.
2. Atingeți ușor plăcuța gateway pentru a afișa o vizualizare detaliată a dispozitivului cu informații suplimentare.



3. Atingeți butonul de meniu.
→ Se afișează un meniu suplimentar.



4. Apăsați pe butonul **Prelucrare**, pentru a prelucra detaliile gateway-ului.
5. Apăsați pe butonul **Stergere**, pentru a șterge gateway din aplicație.



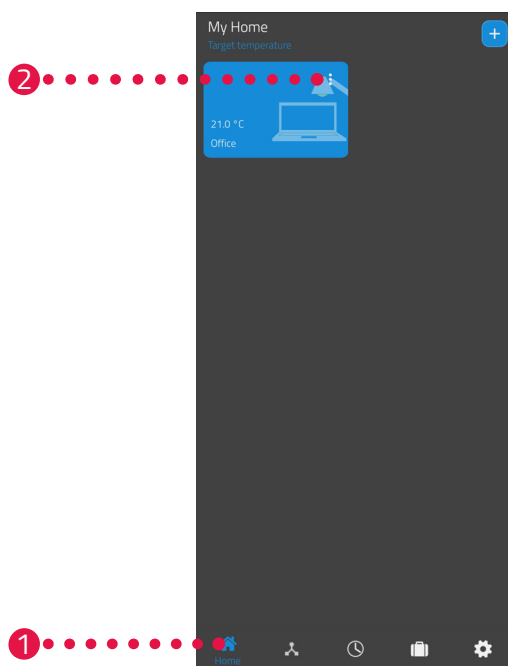
INFORMAȚIE

Dacă ștergeți gateway-ul din aplicație, toate dispozitivele conectate (și alte dispozitive conectate) vor fi, de asemenea, șterse din aplicație.

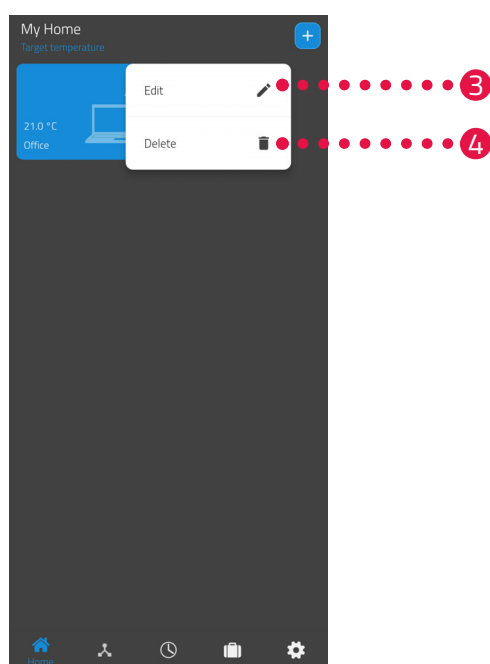
6. Apăsați pe butonul **Aparate vizualizare**, pentru a afișa o prezentare generală a tuturor dispozitivelor conectate la gateway-ul.

5.5 OPERAREA REGULATORULUI DE ENERGIE

Codiciia pentru operarea regulatorului de energie prin gateway este c unul sau mai multe regulatoare de energie să fie legate prin aplicația **ET Home Link**. Informații referitoare la conectarea regulatorului de energie cu gateway-ul dvs. le puteți obține din manualul de instrucțiuni.



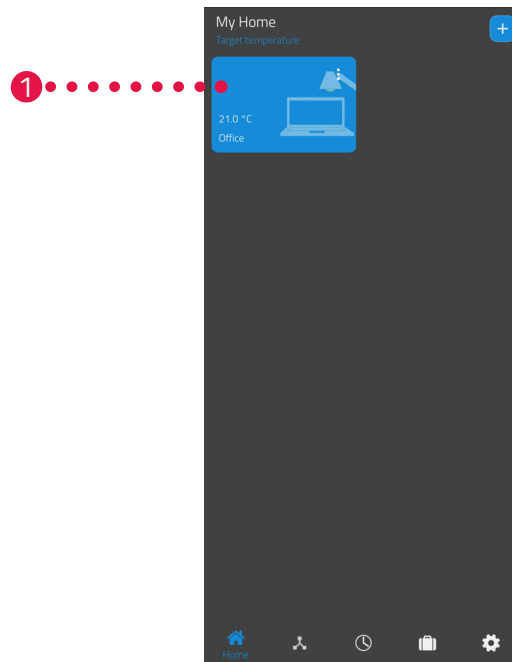
1. Apăsați pe punctul din meniu **acasă**.
2. Atingeți butonul de meniu.
→ Se afișează un meniu suplimentar.



3. Apăsați pe butonul **Prelucrare**, pentru a prelucra numele încăperii.
4. Apăsați pe butonul **Stergere**, pentru a șterge încăperea.

5.5.1 SETAREA TEMPERATURII ÎNTR-O CAMERĂ

Puteți seta temperatura pentru fiecare cameră în parte. După selectarea unei camere, setați temperatura dorită pentru cameră sau radiator.



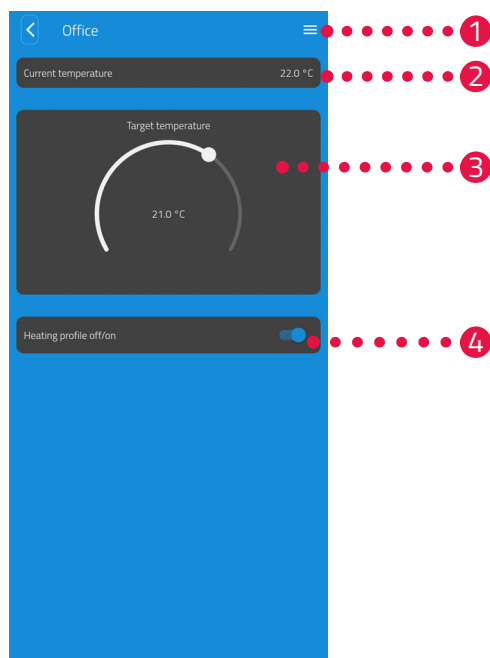
1. Apăsați pe camera dorită (de exemplu, birou).
→ Se afișează temperatura curentă a camerei și temperatura setată.




INFORMAȚIE

Cu ajutorul funcției „Echilibrării hidraulice” toți regulatorii de energie deschid și închid supapele de încălzire într-o încăpere. În acest fel se evită corpurile de încălzire prea fierbinți sau prea reci.

2. Efectuați alte setări:



- 1 Prin intermediul meniului sunt afișate toți regulatorii de energie care sunt alocați camerei curente. Puteți efectua alte setări pentru regulatorii de energie selectați, vezi  Secțiunea **5.5.2 Setarea dispozitivelor pe pagina 29**.
- 2 În zona **Temperatură actuală** se afișează temperatura curentă din cameră.
- 3 Ajustați individual temperatura cu ajutorul roțiței de reglare în intervalul de **Temperatură setată**. Temperatura setată este transferată pe regulatorul de economie energie.

4 Plan de încălzire oprit:

Planul de încălzire salvat nu este activ.

Plan de încălzire pornit:


Planul de încălzire salvat este activ. Puteți face în continuare modificări ale temperaturii. Temperatura setată manual este menținută până la următorul punct de comutare. După aceea regulatorul de economie de energie comută apoi la programul de încălzire setat.

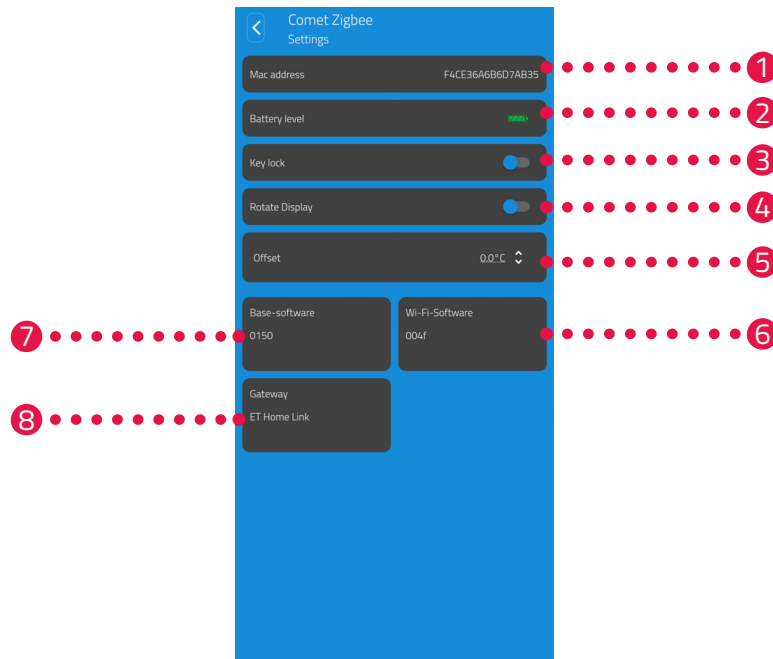


INFORMAȚIE

Nu toate funcțiile afișate sunt activate în mod implicit.

5.5.2 SETAREA DISPOZITIVELOR

În meniul unei camere (consultați  Secțiunea 5.5.1 Setarea temperaturii într-o cameră pe pagina 27.) aveți acces la toți regulatorii de energie alocați camerei respective. Aveți acces la alte setări și informații despre gateway-ul selectat:



- | | |
|--|---|
| 1 Adresa Mac a aparatului | 5 Efectuați reglarea temperaturii |
| 2 Nivelul curent al bateriei | 6 Versiunea software-ului Wi-Fi actual |
| 3 Activarea/dezactivarea blocării tastelor | 7 Versiunea software-ului actual al regulatorului |
| 4 Rotirea afișajului cu 180° | 8 Denumirea gateway-ului conectat |



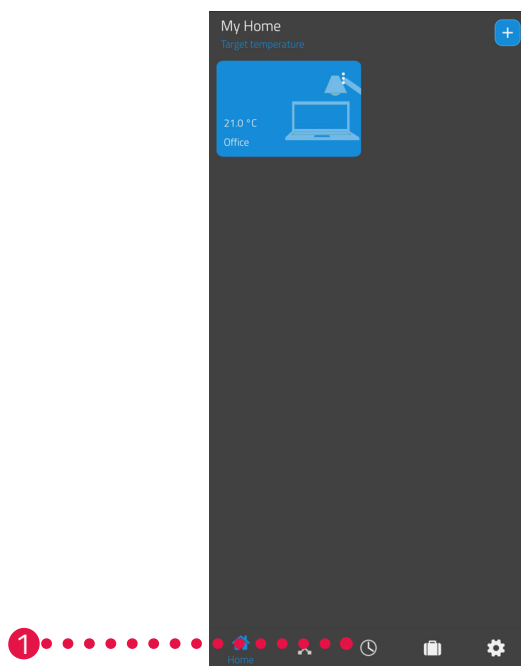
INFORMAȚIE

Nu toate funcțiile afișate sunt activate în mod implicit.

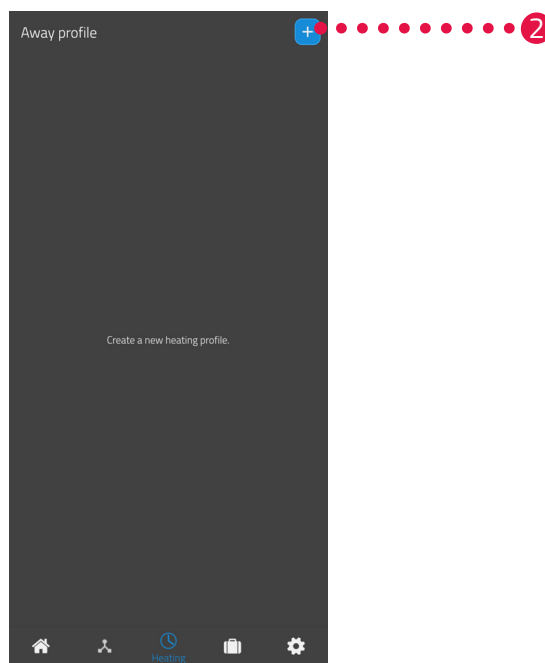
5.5.3 PLANURI DE ÎNCĂLZIRE

În meniul **Planuri de încălzire** setați blocuri de încălzire cu timpi de încălzire pentru zile diferite. Puteți seta individual temperatura pentru fiecare timp de încălzire.

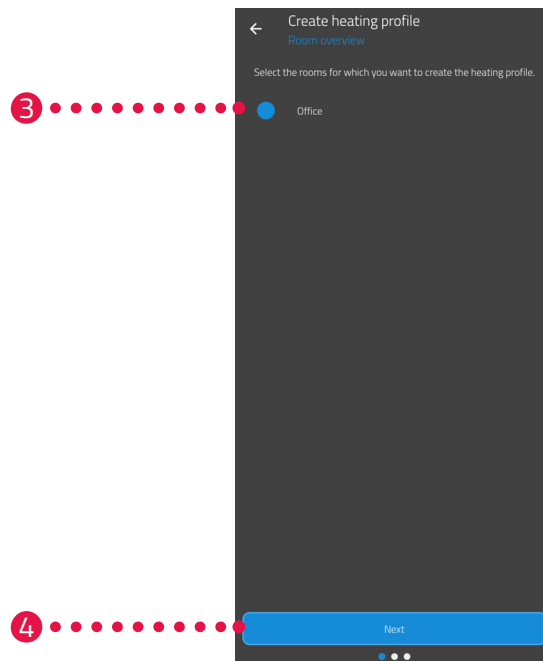
REALIZARE PLAN DE ÎNCĂLZIRE



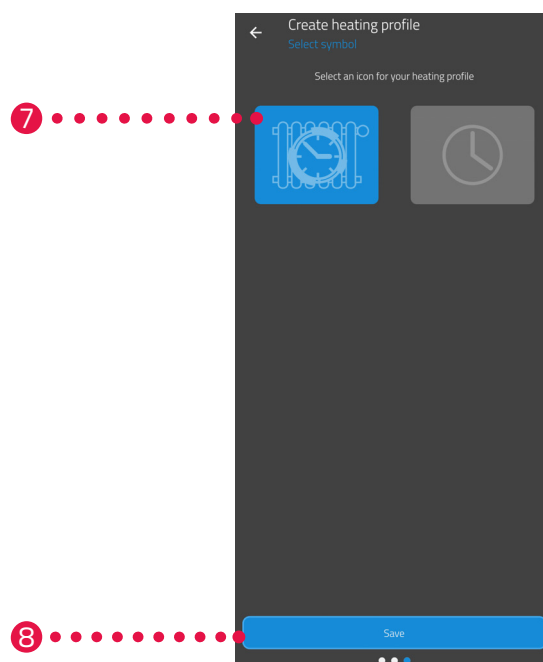
1. Apăsați pe punctul din meniul **Planuri de încălzire**.
→ Se afișează prezentarea generală a planurilor de încălzire.



2. Apăsați pe butonul **+** pentru a crea un nou plan de încălzire.
→ Se afișează prezentarea generală a camerelor disponibile.

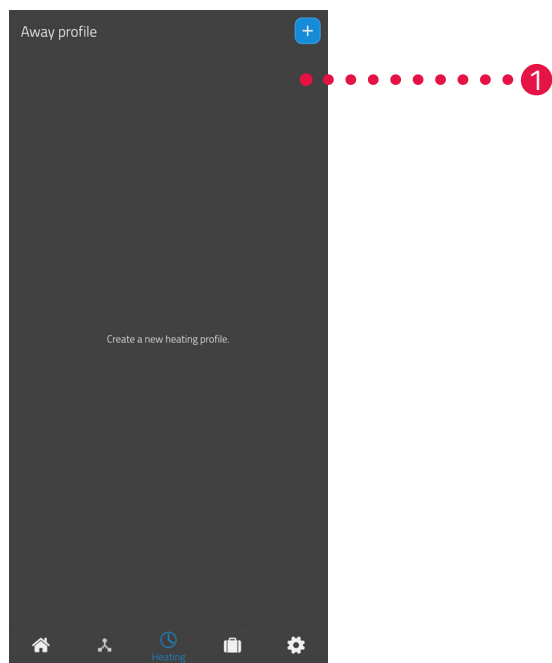


3. Atingeți una sau mai multe camere pentru care planul de încălzire ar trebui să fie valabil.
4. Apăsați butonul **Continuare**.
5. Introduceți o denumire pentru planul de încălzire în Câmpul de introducere.
6. Apăsați butonul **Continuare**.

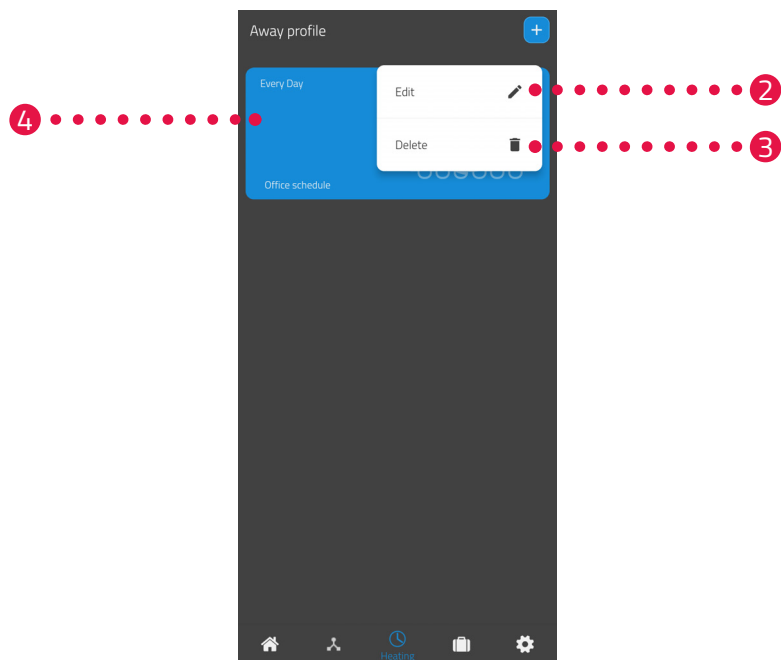


7. Selectați un simbol pentru planul de încălzire.
8. Apăsați butonul **Salvare**.
→ Ați creat cu succes planul de încălzire.

PRELUCRARE SAU ȘTERGERE PLAN

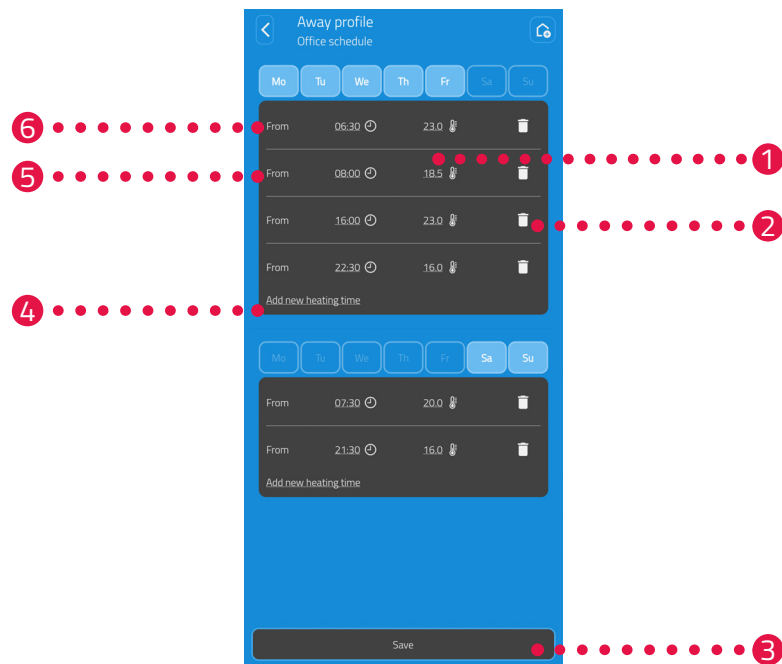


1. Opțional: Atingeți butonul de meniu.
→ Se afișează un meniu suplimentar.



2. Apăsați pe butonul **Prelucrare**, pentru a prelucra detaliile planului de încălzire.
3. Opțional: Apăsați pe butonul **Ștergere**, pentru a șterge planul de încălzire.

4. Faceți clic pe **Planul de încălzire**, pentru a seta timpii de încălzire:



1. Setați temperatura nominală pentru punctul de comutare selectat.
2. Ștergeți timpul de încălzire selectat.
3. Salvați setările.
4. Adăugați o nouă unitate de încălzire.
5. Setați ora de pornire a timpului de încălzire selectat.
6. Selectați perioada blocului de încălzire curent.



INFORMAȚIE

Luați în considerare că setările se salvează prin apăsarea pe interfața **Salvare** și se transmit pe regulatoarele de energie și astfel sunt active.

5.5.4 PLAN DE ABSENȚĂ

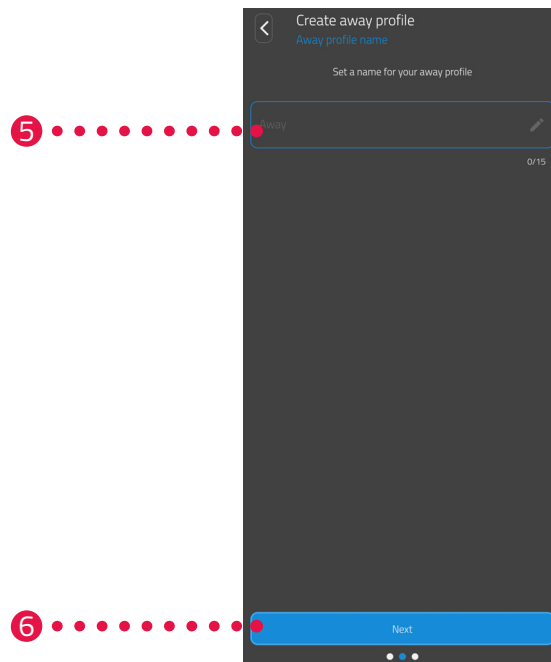
În meniul **Absent** configurați un plan de absență pentru un interval de absență. Puteți seta individual temperatura pentru fiecare punct de comutare.



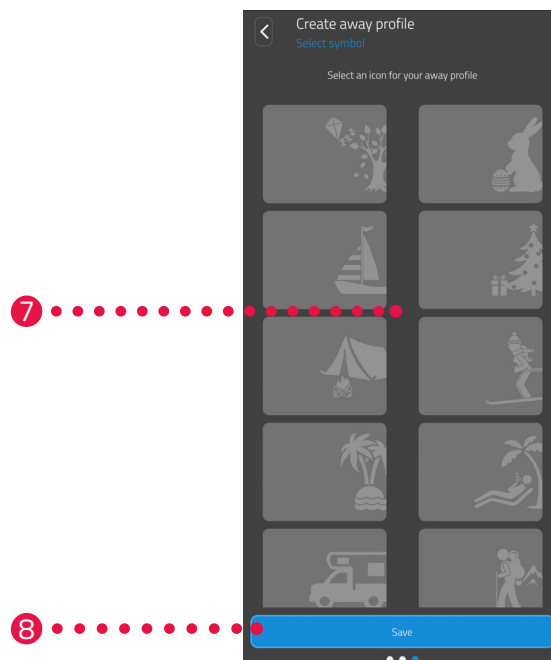
1. Apăsați butonul **Absent**.
2. Apăsați pe butonul **+** pentru a crea un nou plan de absență.
→ Se afișează prezentarea generală a camerelor disponibile.



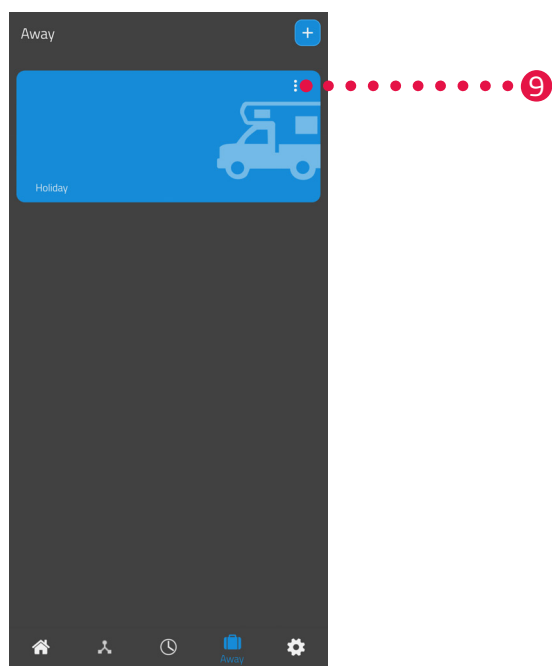
3. Atingeți una sau mai multe camere pentru care planul de absență ar trebui să fie valabil.
4. Apăsați butonul **Continuare**.



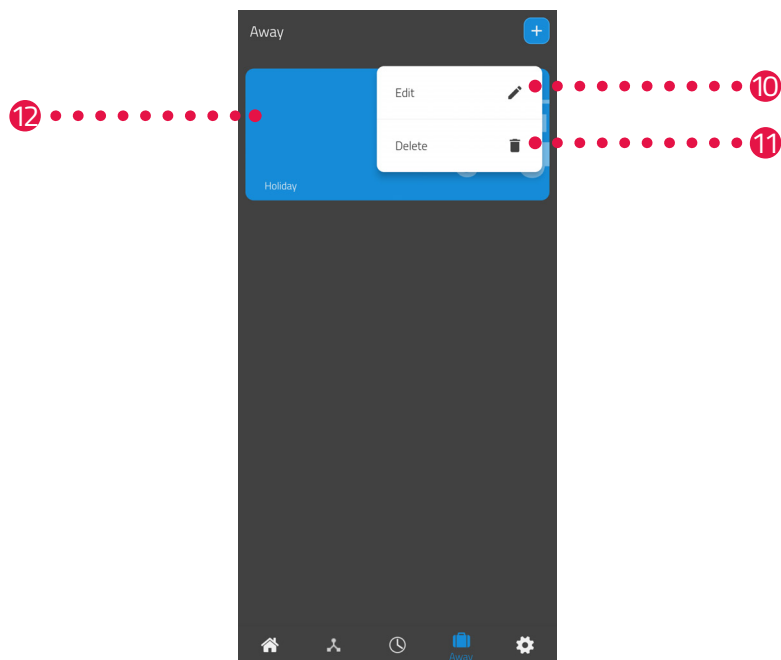
5. Introduceți o denumire pentru planul de absență în Câmpul de introducere.
6. Apăsați butonul **Continuare**.



7. Selectați un simbol pentru planul de absență.
8. Apăsați butonul **Salvare**.

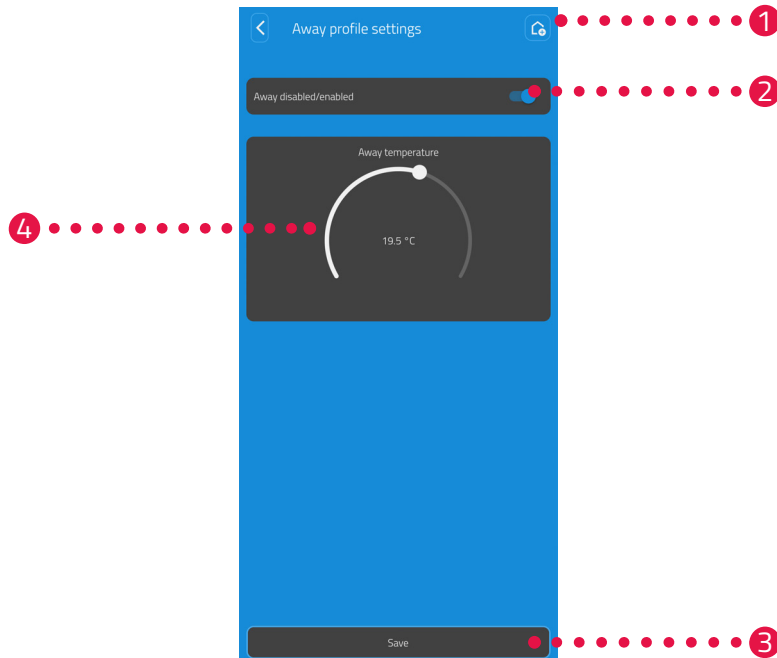


9. Opțional: Atingeți butonul de meniu.
→ Se afișează un meniu suplimentar.



10. Apăsați pe butonul **Prelucrare**, pentru a prelucra detaliile planului de încălzire.
11. Opțional: Apăsați pe butonul **Stergere**, pentru a șterge planul de absență.

12. Faceți clic pe **Panul de absență**, pentru a seta perioadele de încălzire:



- 1 Vizualizarea camerelor alocate planului de absență.
- 2 **Activare/Dezactivare** Planul de absență.
- 3 Salvați setările.
- 4 Setati **temperatura de pe drum** pe perioada de absență.



INFORMAȚIE

Rețineți că setările se salvează prin apăsarea pe butonul **Salvare** și se transmit regulatorului de energie devening active.



INFORMAȚIE

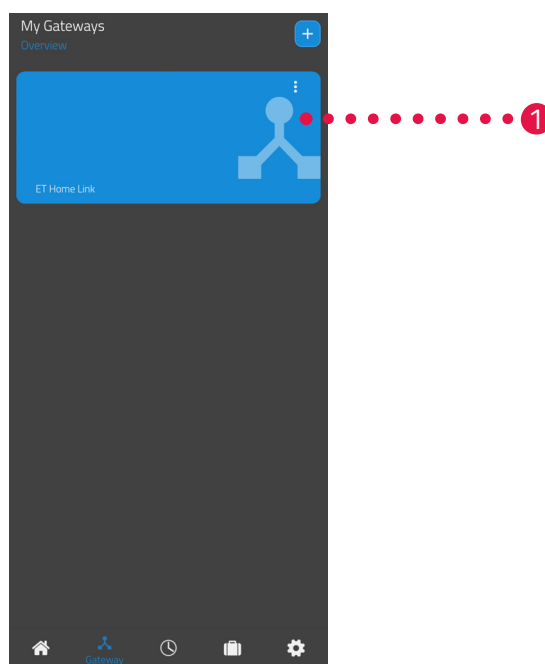
Temperatura poate fi reglată manual în orice moment. Programul de încălzire nu este întrerupt prin reglarea temperaturii.

5.6 DECONECTAȚI CONEXIUNEA ZIGBEE

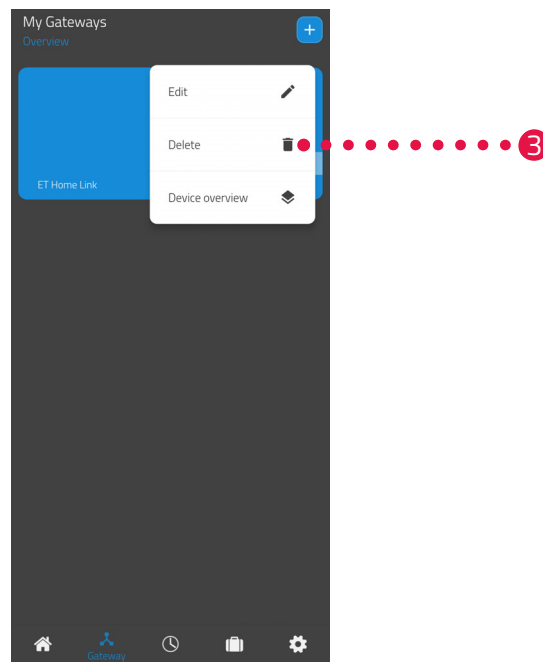
Este posibil să fie necesar să deconectați conexiunea dintre gateway și regulatorul de energie.

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele cerințe:

- Bateriile sunt introduse în regulatorul de energie.
1. Deschideți aplicația **ET HomeLink** de pe smartphone-ul dvs.



2. Atingeți butonul de meniu.
→ Se afișează un meniu suplimentar.



3. Apăsați pe butonul **Stergere**.
 - Ați deconectat conexiunea cu gateway-ul.
 - Pe ecranul regulatorului de energie se afișează **PA**.



INFORMAȚIE


Pe regulatorul de energie **Er** afișat, repetați procesul.

5.7 RESETARE LA SETĂRILE DIN FABRICĂ

În caz de probleme, ar putea fi utilă resetarea gateway la setările din fabrică.

1. Țineți apăsat pentru 5 sec. **Tasta resetare** de pe partea din spate.
 - ➔ LED-ul Wi-Fi și LED-ul ZigBee se aprind în roșu și gateway-ul este resetat.
 - ➔ LED-ul Wi-Fi clipește în verde, iar LED-ul ZigBee se aprinde continuu în verde.
 - ➔ Ați resetat gateway la setările din fabrică.
 - ➔ Gateway-ul dvs. este în modul învățare.

6 REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Și la dispozitivul dvs. gateway pot apărea probleme. Pentru edscierea afișajelor luminoase vezi  Secțiunea **4.2 Elemente de afișare pe pagina 11**.

7 CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

Deconectați gateway-ul de la sursa de alimentare dacă nu veți utiliza gateway-ul pentru o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați gateway-ul într-un loc uscat, fără praf.



IMPORTANT!

Sunt posibile daune materiale!

Manipularea necorespunzătoare a aparatului poate duce la deteriorări.

- ➔ Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- ➔ Nu utilizați perii cu peri din metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.

1. Scoateți fișa de rețea din priză.
2. Curățați suprafața carcasi cu o lavetă moale, uscată, care nu lasă scame. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți.

8 ANEXĂ

Următoarea secțiune conține informații privind datele tehnice, serviciul clienți și alte informații juridice.

8.1 DATE TEHNICE

Lista următoare conține datele tehnice:

Denumire	ET Home Link DHA-263
Nr. articol	700263
Număr EAN	4260012712650
Tensiune de alimentare	Micro USB, 5 V
Protocol de conexiune	ZigBee 3.0, WiFi
Frecvență wireless	ZigBee: 2,4 GHz Wi-Fi: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Putere max. de transmisie	ZigBee: 8 dBm IEEE 802.11b: 19 dBm IEEE 802.11g: 19 dBm (6 Mbps) IEEE 802.11g: 15 dBm (54 Mbps) IEEE 802.11n: 19 dBm (MSC0) IEEE 802.11n: 15 dBm (MSC7)
Interval de recepție	70 m
Aparate care pot fi acționate	60
Dimensiuni	68 × 68 × 24 mm
Greutate	40 g

Sub rezerva modificărilor tehnice în orice moment. Informații de compatibilitate fără garanție.

8.2 SUPORT ȘI CONTACT

Pentru asistență tehnică puteți lua legătura cu noi.
Ne bucurăm să vă putem fi de ajutor în problema dvs.:

Telefon: +49 (0) 6667 91847-0

Email: support@eurotronic.org

Serviciu pentru clienți: **EUROtronic Technology GmbH**
Südweg 1
36396 Steinau-Ulmbach
Germania

8.3 ELIMINARE



INFORMAȚIE

Aflați de la distribuitorul dvs. care sunt opțiunile pentru preluarea gratuită a aparatelor vechi.



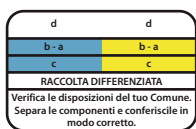
Simbolul alăturat indică faptul că echipamentele electrice și electronice uzate fac obiectul unei colectări separate față de gunoiul menajer. Pentru eliminare duceți aparatul la punctul dumneavoastră local de colectare al entității responsabile cu deșeurile.



Respectați marcajele de pe ambalaj la eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate cu prescurtări (b) și numere (a) cu următoarea semnificație: 1–7: Plăstic / 20–22: Hârtie și carton / 80–98: Materiale compozite.



Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Puneți cartonul în colectarea de deșeurile de hârtie și folia în colectarea de materiale reciclabile. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.




Acest logo este valabil numai pentru Italia.

8.4 DATE CU CARACTER PERSONAL

Ștergeți toate datele personale din contul utilizatorului aplicației **ET HomeLink**, înainte de a elimina gateway-ul.

8.5 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

 EUROtronic Technology GmbH declară prin prezenta că tipul de echipament radio ET Home Link DHA-263 este conform Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://eurotronic.org/service/downloads>

8.6 NOTĂ DE GARANȚIE

Perioada de garanție este de 24 de luni și începe în ziua achiziției. Păstrați chitanța ca dovadă a achiziției. În timpul perioadei de garanție, regulatoarele de economisire a energiei defecte pot fi trimise la adresa de service cu o taxă de timbru suficientă. Pentru a face acest lucru, contactați serviciul nostru pentru clienți înainte returnarea articolului. Veți primi apoi înapoi un dispozitiv nou sau reparat gratuit. Repararea sau înlocuirea dispozitivului nu inițiază o nouă perioadă de garanție. Rețineți că garantăm doar funcțiile aparatului, nu și funcționalitatea între interacțiunea dintre aparat și partea inferioară a supapei.

După expirarea perioadei de garanție, aveți, de asemenea, opțiunea de a trimite aparatul defect la adresa indicată, cu o taxă de timbru suficientă pentru reparație. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate de această garanție.

8.7 PRODUCĂTOR

EUROtronic Technology GmbH

Südweg 1
36396 Steinau-Ulmbach
Germania

+49 (0) 6667 91847-0
support@eurotronic.org
www.eurotronic.org



EUROtronic Technology GmbH

Südweg 1 | 36396 Steinau-Ulmbach | Germania

www.eurotronic.org